




















Updated referral paths regarding cultural mediation service from 1/1/2019-30/6/2019

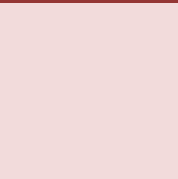
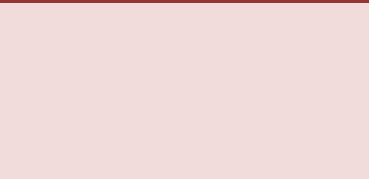
| REGION | TYPE OF STRUCTURE | CONTACT DETAILS | RESPONSIBLE ACTOR | CULTURE MEDIATION | TYPE OF SERVICE | REFERRAL PATHS |
|--|-------------------------------|---|-------------------|---|--|---|
| Region of Attica  | Counselling Centre of Athens | <u>Hours of cooperation:</u> Monday until Friday 09:00-17:00 Address: Kratinou 11-13, Omonoia 105 52 (2 nd floor) T: 210 52 02 800 / F: 210 52 02 801 E: polykentro@isotita.gr | KETHI | Provision of interpretation services face to face and via telephone.   <u>Languages</u> Arabic, Farsi & French | <ul style="list-style-type: none"> Psychological, social, employment and legal counselling and information for female victims of GBV and/or multiple discriminations. Referral of women to social, health, employment services etc. public and NGO's. Networking and sensitisation activities | <ul style="list-style-type: none"> NGO's ✗ CARITAS, ✗ ACTION AID, ✗ ASB, ✗ PRAKSIS, ✗ DIOTIMA, ✗ NOSTOS, ✗ SOLIDARITY NOW, ✗ TERRE DES HOMMES, ✗ WIN HELLAS, ✗ AGALIA, ✗ IASIS, ✗ FAROS, ✗ VALEL, ✗ VIA STOP, ✗ GALINI, ✗ NETWORK OF CHILDREN |
| | Counselling Centre of Piraeus | <u>Hours of cooperation:</u> Monday until Friday 09:00-17:00 Address: Ethnarhou Makariou Avenue, , Neo Faliro, 185 47 (inside Peace and Friendship Stadium) T: 210 4828970, 4825372 F: 210 4822425 E: peiraias@isotita.gr | KETHI | Provision of interpretation services face to face and via telephone.   <u>Languages</u> Arabic, Farsi & French | <ul style="list-style-type: none"> Psychological, social, employment and legal counselling and information for female victims of GBV and/or multiple discriminations. Referral of women to social, health, employment services etc. public and NGO's. Networking and sensitisation activities | |

| | | | | | | |
|-------------------------|--|--|---|--|--|--|
| Region of Attica | <p>Counselling Centre, of Elefsina</p> | <p><u>Hours of cooperation:</u> Monday until Friday 8:00-16:00 Address: Riga Feraiou 70, Elefsina, 19200 T: 2131601437</p> | <p>Municipality of Elefsina</p> | <p>Provision of interpretation services face to face and via telephone.</p>   <p>Languages Arabic, Farsi & French</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Psychological, social, employment and legal counselling and information for female victims of GBV and/or multiple discriminations. • Referral of women to social, health, employment services etc. public and NGO's. • Networking and sensitisation activities | <p>RIGHTS, NETWORK OF EUROPEAN WOMEN, MELISSA, A CHILD A WORLD, WOMENS UNION, DRAMAS WOMENS UNION, EPANODOS, STORGI, HUMAN RIGHTS 360, MOSAICO HOUSE, WOMEN WITHOUT BORDERS, IINTERSOS, ESTIA, KLIMAKA, ARK OF THE WORLD, METADRASI,</p> |
| | <p>Counselling Centre of Keratsini-Drapetsona</p> | <p><u>Hours of cooperation:</u> Monday until Friday 8:00-16:00 Address: 25 Martiou 22 & Dominikou Theotokopoulou 186 48 Drapetsona T: 210 4614575 F: 210 4614641 E: skkeratsini@gmail.com</p> | <p>Municipality of Keratsini-Drapetsona</p> | <p>Provision of interpretation services face to face and via telephone.</p>   <p>Languages Arabic, Farsi & French</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Psychological, social, employment and legal counselling and information for female victims of GBV and/or multiple discriminations. • Referral of women to social, health, employment services etc. public and NGO's. • Networking and sensitisation activities | <p>RIGHTS, NETWORK OF EUROPEAN WOMEN, MELISSA, A CHILD A WORLD, WOMENS UNION, DRAMAS WOMENS UNION, EPANODOS, STORGI, HUMAN RIGHTS 360, MOSAICO HOUSE, WOMEN WITHOUT BORDERS, IINTERSOS, ESTIA, KLIMAKA, ARK OF THE WORLD, METADRASI,</p> |
| | <p>Counselling Centre, Municipality of Peristeri</p> | <p><u>Hours of cooperation:</u> Monday, Wednesday and Friday 8:00-16:00 Tuesday and Thursday: 8:00-19:00</p> | <p>Municipality of Peristeri</p> | <p>Provision of interpretation services face to face and via telephone.</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Psychological, social, employment and legal counselling and information for female victims of GBV and/or multiple discriminations. | <p>RIGHTS, NETWORK OF EUROPEAN WOMEN, MELISSA, A CHILD A WORLD, WOMENS UNION, DRAMAS WOMENS UNION, EPANODOS, STORGI, HUMAN RIGHTS 360, MOSAICO HOUSE, WOMEN WITHOUT BORDERS, IINTERSOS, ESTIA, KLIMAKA, ARK OF THE WORLD, METADRASI,</p> |


| | | | | | | |
|-------------------------|--|---|------------------------|---|--|---|
| Region of Attica | | Address: Ethnarhou Makariou 1, 12131 T: 210 5783265 E: skg@peristeri.gr | |   Languages Arabic, Farsi & French | <ul style="list-style-type: none"> • Referral of women to social, health, employment services etc. public and NGO's. • Networking and sensitisation activities | <ul style="list-style-type: none"> ✘ THE SMILE OF THE CHILD, ▪ Police departments |
| | Counselling Centre, Municipality of Fili | <u>Hours of cooperation:</u> Monday until Friday 7:30-16:00 Address: Ioanni Kampoli 23, 133 41, Ano Liosia T/F: 210 2483360 E: ksfylis@fyli.gr | Municipality of Fili | Provision of interpretation services face to face and via telephone   Languages Arabic, Farsi & French | <ul style="list-style-type: none"> • Psychological, social, employment and legal counselling and information for female victims of GBV and/or multiple discriminations. • Referral of women to social, health, employment services etc. public and NGO's. • Networking and sensitisation activities | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Camps and other structures for migrants and refugees ▪ Schools |
| | Counselling Centre, Chalandri Municipality | <u>Hours of cooperation:</u> Monday until Friday 8:30-16:30 (hours open to the public 9:00-15:00) Address: Stratarhou Papagou 7, 15234 T: 210 6899916 E: womenaidhalandri@gmail.com | Chalandri Municipality | Provision of interpretation services face to face and via telephone.   Languages Arabic, Farsi & French | <ul style="list-style-type: none"> • Psychological, social, employment and legal counselling and information for female victims of GBV and/or multiple discriminations. • Referral of women to social, health, employment services etc. • Networking and sensitisation activities | <ul style="list-style-type: none"> ▪ UNHCR Greece ▪ Open Protection Centers for the Elderly |

| | | | | | | |
|-------------------------|---|---------------|----------------------|---|---|--|
| Region of Attica | Athens Municipality Shelter for Abused Women and their children | Non available | Athens Municipality | Provision of interpretation services face to face and via telephone   <u>Languages</u> Arabic, Farsi & French | <ul style="list-style-type: none"> • Shelter for Abused Women and their children as well as women victims of multiple discriminations (accommodation, food and protection). • Psychological, social and employment counselling and information for female victims of GBV and/or multiple discriminations. • Legal counselling is offered through the referral of women to the counselling centers. • Psychological support of children of the women by specialized staff. | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Hospitals ▪ Social Services of Municipalities ▪ Hot lines <ul style="list-style-type: none"> ✗ 15900 ✗ 197 |
| | Piraeus Municipality Shelter for Abused Women and their children | Non available | Piraeus Municipality | Provision of interpretation services face to face and via telephone.   <u>Languages</u> Arabic, Farsi & French | <ul style="list-style-type: none"> • Shelter for Abused Women and their children as well as women victims of multiple discriminations (accommodation, food and protection). • Psychological, social and employment counselling and information for female victims of GBV and/or multiple discriminations. | |

| | | | | |
|-------------------------|--|---------------|---|--|
| Region of Attica | | | | <ul style="list-style-type: none"> • Legal counselling is offered through the referral of women to the counselling centers. • Psychological support of children of the women by specialized staff. |
| | Shelter of the National Center for Social Solidarity (EKKA). | Non available | EKKA | <p>Provision of interpretation services face to face and via telephone</p> <div style="text-align: center;">  <p>Languages Arabic, Farsi & French</p> </div> <ul style="list-style-type: none"> • Shelter for Abused Women and their children as well as women victims of multiple discriminations (accommodation, food and protection). • Psychological, social and employment counselling and information for female victims of GBV and/or multiple discriminations. • Legal counselling is offered through the referral of women to the counselling centers. • Psychological support of children of the women by specialized staff. |
| | 15900 SOS LINE | Non available | General Secretariat for Gender Equality | <p>Provision of interpretation services via telephone Monday, Wednesday and</p> <ul style="list-style-type: none"> • Psychological and social, counselling and information for female victims of GBV and/or multiple discriminations. In |






Thursday 11:00 -13:00
Tuesday 16:00 - 18:00.







- emergency cases.
- Referral of women to the Counselling Centers, shelters, health services etc



NOTES

- Cultural mediation services include: provision of interpretation services in the Counselling Centers, provision of services in Shelters, accompaniment services (for example to hospitals, schools etc), online counselling sessions via skype or telephone to the Attica Region.
- The interpretation services are provided only by appointment.
-  Non available face to face provision of services.
-  Face to face provision of services.
-  Provision of services via telephone.

**Περιφέρεια
Αττικής**





| | | | | | |
|--|---|---------------------------------|---|---|--|
| | 47 (εντός Σταδίου Ειρήνης και Φιλίας-ΣΕΦ, ισόγειο-είσοδος δημοσιογράφων, αίθουσα Δ) T: 210 4828970, 4825372 / F: 210 4822425 E: peiraias@isotita.gr | |   Γλώσσα Αραβικά, Φαρσί και Γαλλικά | <p>υγείας κτλ , και άλλους συνεργαζόμενους φορείς.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ενέργειες δικτύωσης και ευαισθητοποίησης. | <p>ΤΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΤΩΝ ΠΑΙΔΙΩΝ, ΕΥΡΩΠΑΙΚΟ ΔΙΚΤΥΟ ΓΥΝΑΙΚΩΝ, ΜΕΛΙΣΣΑ, A CHILD A WORLD, ΕΝΩΣΗ ΓΥΝΑΙΚΩΝ, ΕΝΩΣΗ ΓΥΝΑΙΚΩΝ ΔΡΑΜΑΣ ΕΠΑΝΟΔΟΣ ΣΤΟΡΓΗ HUMAN RIGHTS 360, MOSAICO HOUSE, ΓΥΝΑΙΚΕΣ ΔΙΧΩΣ ΣΥΝΟΡΑ IINTERSOS, ΕΣΤΙΑ, ΚΛΙΜΑΚΑ,</p> |
| Συμβουλευτικό Κέντρο Ελευσίνας | Ώρες λειτουργίας: Δευτέρα έως Παρασκευή 8:00-16:00 Δ/νση: Ρήγα Φεραίου 70, Ελευσίνα, 19200, T: 2131601437 | Δήμος Ελευσίνας | <p>Παροχή διερμηνείας με φυσική παρουσία διερμηνέα και μέσω τηλεφώνου.</p>   Γλώσσα Αραβικά, Φαρσί και Γαλλικά | <ul style="list-style-type: none"> • Παροχή κοινωνικής, ψυχολογικής, νομικής και εργασιακής συμβουλευτικής καθώς και πληροφόρησης σε γυναίκες που έχουν υποστεί/υφίστανται βία σε όλες τις μορφές ή/και πολλαπλές διακρίσεις. • Παραπομπή των γυναικών σε άλλες υπηρεσίες όπως κοινωνικές, υπηρεσίες υγείας κτλ , και άλλους συνεργαζόμενους φορείς. • Ενέργειες δικτύωσης και ευαισθητοποίησης. | |
| Συμβουλευτικό Κέντρο Κερατσινίου-Δραπετσώνας | Ώρες λειτουργίας: Δευτέρα- Παρασκευή 8:00-16:00 Δ/νση: 25ης Μαρτίου 22 και Δομήνικου | Δήμος Κερατσινίου - Δραπετσώνας | <p>Παροχή διερμηνείας με φυσική παρουσία διερμηνέα και μέσω τηλεφώνου.</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Παροχή κοινωνικής, ψυχολογικής, νομικής και εργασιακής συμβουλευτικής καθώς και πληροφόρησης σε γυναίκες που έχουν υποστεί/υφίστανται βία σε όλες τις μορφές ή/και πολλαπλές διακρίσεις. | |




**Περιφέρεια
Αττικής**

| | | | | | |
|----------------------------------|--|-------------------|---|---|---|
| | Θεοτοκόπουλου, 186 48 Δραπετσώνα T: 210 4614575 F: 210 4614641 skkeratsini@gmail.com m | |   Γλώσσα Αραβικά, Φαρσί και Γαλλικά | <ul style="list-style-type: none"> • Παραπομπή των γυναικών σε άλλες υπηρεσίες όπως κοινωνικές, υπηρεσίες υγείας κτλ , και άλλους συνεργαζόμενους φορείς. • Ενέργειες δικτύωσης και ευαισθητοποίησης. | <ul style="list-style-type: none"> ✗ Η ΚΙΒΩΤΟΣ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ, ✗ ΜΕΤΑΔΡΑΣΗ, ✗ ΤΟ ΧΑΜΟΓΕΛΟ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ |
| Συμβουλευτικό Κέντρο Περιστερίου | Ώρες λειτουργίας: Δευτέρα, Τετάρτη, Παρασκευή 8:00-16:00 Τρίτη, Πέμπτη: 8:00-19:00 Δ/νση: Εθνάρχου Μακαρίου 1, κτίριο ΚΥΒΕ, 12131 T: 210 5783265 E: skg@peristeri.gr | Δήμος Περιστερίου | Παροχή διερμηνείας με φυσική παρουσία διερμηνέα και μέσω τηλεφώνου.   Γλώσσα Αραβικά, Φαρσί και Γαλλικά | <ul style="list-style-type: none"> • Παροχή κοινωνικής, ψυχολογικής, νομικής και εργασιακής συμβουλευτικής καθώς και πληροφόρησης σε γυναίκες που έχουν υποστεί/υφίστανται βία σε όλες τις μορφές ή/και πολλαπλές διακρίσεις. • Παραπομπή των γυναικών σε άλλες υπηρεσίες όπως κοινωνικές, υπηρεσίες υγείας κτλ , και άλλους συνεργαζόμενους φορείς. • Ενέργειες δικτύωσης και ευαισθητοποίησης. | <ul style="list-style-type: none"> • Αστυνομία • Camps και άλλες δομές για μετανάστες και πρόσφυγες • Σχολικές μονάδες |
| Συμβουλευτικό Κέντρο Φυλής | Ώρες λειτουργίας: Δευτέρα έως Παρασκευή 7:30-16:00 Δ/νση: Ιωάννη Καμπόλη 23, 133 41, Άνω Λιόσια T/F: 210 2483360 E: ksfyliis@fyli.gr | Δήμος Φυλής | Παροχή διερμηνείας με φυσική παρουσία διερμηνέα και μέσω τηλεφώνου.   Γλώσσα | <ul style="list-style-type: none"> • Παροχή κοινωνικής, ψυχολογικής, νομικής και εργασιακής συμβουλευτικής καθώς και πληροφόρησης σε γυναίκες που έχουν υποστεί/υφίστανται βία σε όλες τις μορφές ή/και πολλαπλές διακρίσεις. • Παραπομπή των γυναικών σε άλλες υπηρεσίες όπως κοινωνικές, υπηρεσίες υγείας κτλ , και άλλους συνεργαζόμενους <u>Γλώσσα</u> | <ul style="list-style-type: none"> • UNHCR Ελλάδας • ΚΑΠΗ • Νοσοκομεία και Κέντρα Υγείας |

**Περιφέρεια
Αττικής**

| | | | | | |
|--|---|------------------|--|--|--|
| | | | Αραβικά, Φαρσί και Γαλλικά | <ul style="list-style-type: none"> Αραβικά, Φαρσί και Γαλλικά φορείς. Ενέργειες δικτύωσης και ευαισθητοποίησης. | <ul style="list-style-type: none"> Κοινωνικές Υπηρεσίες Δήμων Δικαστήρια Δικηγορικός Σύλλογος Αθηνών Ιατροδικαστικές υπηρεσίες ΚΕΛΠΝΟΟ Πρόνοια Τηλεφωνική Γραμμή ΕΚΚΑ 197 |
| Συμβουλευτικό Κέντρο Χαλανδρίου | <p>Ώρες λειτουργίας: Δευτέρα έως Παρασκευή 8:30-16:30 (ώρες κοινού 9:00-15:00)</p> <p>Δ/νση: Στρατάρχου Παπάγου 7, 15234 T: 210 6899916 womenaidhalandri@gmail.com</p> | Δήμος Χαλανδρίου | <p>Παροχή διερμηνείας με φυσική παρουσία διερμηνέα και μέσω τηλεφώνου.</p>   <p>Γλώσσα Αραβικά, Φαρσί και Γαλλικά</p> | <ul style="list-style-type: none"> Παροχή κοινωνικής, ψυχολογικής, νομικής και εργασιακής συμβουλευτικής καθώς και πληροφόρησης σε γυναίκες που έχουν υποστεί/υφίστανται βία σε όλες τις μορφές ή/και πολλαπλές διακρίσεις. Παραπομπή ή συνοδεία -όποτε αυτό απαιτείται- των γυναικών σε ξενώνες φιλοξενίας, στις αστυνομικές και εισαγγελικές αρχές, στο δικαστήριο, σε νοσοκομεία, κέντρα υγείας, κέντρα ψυχικής υγείας, σε φορείς αρμόδιους για προνοιακά ή άλλα επιδόματα, σε φορείς προώθησης της απασχόλησης και επιχειρηματικότητας, σε φορείς προστασίας και στήριξης παιδιών κ.λπ. Ενέργειες δικτύωσης και ευαισθητοποίησης. | |
| Ξενώνας Φιλοξενίας για γυναίκες θύματα έμφυλης βίας και τα | Δε διατίθεται | Δήμος Αθηναίων | Παροχή διερμηνείας με φυσική παρουσία διερμηνέα και μέσω τηλεφώνου. | <ul style="list-style-type: none"> Φιλοξενία σε γυναίκες επιζήσασες έμφυλης βίας και των παιδιών τους καθώς και σε γυναίκες θύματα πολλαπλών διακρίσεων (διαμονή, σίτιση και προστασία). Παροχή κοινωνικής, ψυχολογικής, και | |

| | | | | | | |
|-------------------------------|---|---------------|----------------|--|--|--|
| Περιφέρεια Αττικής | παιδιά τους Δήμου Αθηναίων | | |   Γλώσσα Αραβικά, Φαρσί και Γαλλικά | <p>εργασιακής συμβουλευτικής καθώς και πληροφόρησης σε γυναίκες που έχουν υποστεί/υφίστανται βία σε όλες τις μορφές ή/και πολλαπλές διακρίσεις</p> <ul style="list-style-type: none"> • Παρέχεται νομική συμβουλευτική μέσω της παραπομπής των γυναικών στα συμβουλευτικά κέντρα. • Ψυχολογική στήριξη στα παιδιά των γυναικών από εξειδικευμένο προσωπικό. | |
| | Ξενώνας Φιλοξενίας για γυναίκες θύματα έμφυλης βίας και τα παιδιά τους Δήμου Πειραιώς | Δε διατίθεται | Δήμος Πειραιώς | <p>Παροχή διερμηνείας με φυσική παρουσία διερμηνέα και μέσω τηλεφώνου.</p>   Γλώσσα Αραβικά, Φαρσί και Γαλλικά | <ul style="list-style-type: none"> • Φιλοξενία σε γυναίκες επιζήσασες έμφυλης βίας και των παιδιών τους καθώς και σε γυναίκες θύματα πολλαπλών διακρίσεων (διαμονή, σίτιση και προστασία). • Παροχή κοινωνικής, ψυχολογικής, και εργασιακής συμβουλευτικής καθώς και πληροφόρησης σε γυναίκες που έχουν υποστεί/υφίστανται βία σε όλες τις μορφές ή/και πολλαπλές διακρίσεις • Παρέχεται νομική συμβουλευτική μέσω της παραπομπής των γυναικών στα συμβουλευτικά κέντρα. • Ψυχολογική στήριξη στα παιδιά των γυναικών από εξειδικευμένο προσωπικό. | |
| | Ξενώνας του Εθνικού | Δε διατίθεται | ΕΚΚΑ | Παροχή διερμηνείας με | <ul style="list-style-type: none"> • Φιλοξενία σε γυναίκες επιζήσασες έμφυλης βίας και των παιδιών τους καθώς και σε | |

| | | | | | | |
|--------------------|---|--|---|---|--|--|
| Περιφέρεια Αττικής | Κέντρου Κοινωνικής Αλληλεγγύης (ΕΚΚΑ). | | | φυσική παρουσία διερμηνέα και μέσω τηλεφώνου.  <u>Γλώσσα</u> Αραβικά, Φαρσί και Γαλλικά | γυναίκες θύματα πολλαπλών διακρίσεων (διαμονή, σίτιση και προστασία). <ul style="list-style-type: none"> • Παροχή κοινωνικής, ψυχολογικής, και εργασιακής συμβουλευτικής καθώς και πληροφόρησης σε γυναίκες που έχουν υποστεί/υφίστανται βία σε όλες τις μορφές ή/και πολλαπλές διακρίσεις • Παρέχεται νομική συμβουλευτική μέσω της παραπομπής των γυναικών στα συμβουλευτικά κέντρα. • Ψυχολογική στήριξη στα παιδιά των γυναικών από εξειδικευμένο προσωπικό. | |
| | 15900 SOS LINE  Τηλεφωνική Γραμμή SOS 15900 για τη βία κατά των γυναικών | Ώρες και ημέρες επικοινωνίας σε αραβικά και φαρσί: Δευτέρα, Τετάρτη και Πέμπτη 11:00 με 13:00 και Τρίτη 16:00 με 18:00. | Γενική Γραμματεία Ισότητας των Φύλων (ΓΓΙΦ) | Παροχή τηλεφωνικής διερμηνείας  <u>Γλώσσα</u> Αραβικά, Φαρσί | <ul style="list-style-type: none"> • Παροχή κοινωνικής και ψυχολογικής συμβουλευτικής σε περιστατικά που απαιτούν άμεση ψυχολογική και κοινωνική στήριξη και σχετίζονται με βία κατά των γυναικών. • Παραπομπή περιστατικών σε Ξενώνες, σε Συμβουλευτικά Κέντρα κατά της βίας, σε Υπηρεσίες Υγείας, και άλλους συνεργαζόμενους φορείς. • Πληροφόρηση για θέματα ισότητας των φύλων | |